Modulo P4

SCHEDA FINANZIARIA - INIZIATIVA 2

Corsi extracurriculari

DENOMINAZIONE PROGETTO:	Vivace, un ponte fra due culture
Sezione A	**ENTRATE IN DETTAGLIO**

Tasso di cambio: 1 Euro =	**1,00**	**Selezionare valuta**	**da Tabella cambi di finanziamento MAECI**	

N.	**DESCRIZIONE**	**Totale VAL. LOCALE**	**Totale EURO**	**Percentuale %**
1	Risorse proprie dell'ente: contributi di Istituzioni pubbliche locali	33.000,00	33.000,00	8,80 %
2	Risorse proprie dell'ente: donazioni	0,00	0,00	0,00 %
3	Risorse proprie dell’ente: interessi bancari	0,00	0,00	0,00 %
4	Risorse proprie dell’ente: quote di partecipazione a carico delle famiglie	8.159,00	8.159,00	2,18 %
5	Risorse proprie dell’ente: altro (specificare)	0,00	0,00	0,00 %
6	**TOTALE RISORSE PROPRIE**	**41.159,00**	**41.159,00**	**10,98 %**
7	Contributo ministeriale richiesto sul cap.3153 dello stato di previsione del MAECI	333.696,07	333.696,07	89,02 %
8	**TOTALE ENTRATE**	**374.855,07**	**374.855,07**	**100,00 %**

NOTE ESPLICATIVE

(1)Kultusministerium locale € 33.000,00

(2)

(3)

(4)Contributi facoltativi da parte delle famiglie con facilitazioni per famiglie numerose e finanziariamente in difficoltà

(5)

(7)

Data 07.05.2026

[firma omessa]

VISTO VERIFICATA L’ESATTEZZA E APPROVATO
DAL CAPO DELL’UFFICIO CONSOLARE
(timbro lineare del firmatario con nome e funzione e
timbro tondo della Sede)

Sezione B		SPESE DI FUNZIONAMENTO DIDATTICO GENERALE		
Tasso di cambio: 1 Euro =		1,00	Selezionare valuta	da Tabella cambi di finanziamento MAECI
N.	**DESCRIZIONE**		**Totale VALUTA LOCALE**	**Totale EURO**
9	Affitto aule ad uso corsi e attività (voce comprensiva di eventuali spese accessorie da specificarsi nelle note)		9.622,03	9.622,03
10	Acquisto libri, materiale didattico analogico, digitale e multimediale e software didattici		11.600,00	11.600,00
11	Acquisto attrezzature tecnologiche finalizzate all'insegnamento		83,98	83,98
12	Noleggio attrezzature per insegnamento		0,00	0,00
13	Assicurazione alunni		300,00	300,00
14	Certificazione linguistica		10.000,00	10.000,00
15	**TOTALE**		**31.606,01**	**31.606,01**

NOTE ESPLICATIVE

(9)Costo di un'aula ad uso corsi presso la sede del Vivace Freiburg. Il costo mensile dell'aula ad uso corsi è pari a 874,73€. I corsi si svolgono da settembre a luglio. € 874,73 x 11 mesi = 9.622,03€

(10)Acquisto libri per gli alunni dei corsi di lingua e cultura italiana pari a 9.500,00. (letture bilingue € 593,41 + italiano bello € 1122,05 + progetti sonori € 567 + casalini libri € 6791,1 + 3-6 amazon 711,77= € 9785,33). La differenza resterà a carico dell'ente. Cancelleria e materiale didattico (cartoncini, penne, materiale per bricolage etcin media 3€ x ca. 750 alunni = €2.100,0. Tot. voce 10 = € 9.500 + 2.100 = €11.600,00

(11) cassa amplificata. Totale 83,98

(12)

(13) Assicurazione studenti € 300,00

(14)10 corsi da 20 ore ciascuno per un totale di 200 ore, costo orario di 50€ per un totale di € 10.000. I corsi verranno effettuati da una docente esperta e coordinatrice degli esami CILS.

Data 07.05.2026

[firma omessa]

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO
DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE
(timbro lineare del firmatario con nome e funzione e timbro tondo della Sede)

Sezione C		SPESE PER IL PERSONALE DOCENTE	
Tasso di cambio: 1 Euro =	1,00	Selezionare valuta	da Tabella cambi di finanziamento MAECI

N.	DESCRIZIONE	Totale VALUTA LOCALE	Totale EURO
16	Retribuzione del personale docente impiegato per insegnamento nei corsi di lingua	263.224,17	263.224,17
17	Retribuzione del personale docente impiegato per insegnamento nei corsi preparatori	9.600,00	9.600,00
18	Eventuale rimborso spese di viaggio del personale docente per l'espletamento delle attività didattiche	4.200,00	4.200,00
19	**TOTALE**	**277.024,17**	277.024,17

NOTE ESPLICATIVE

(16)Attiveremo 95 corsi per un totale di 5088 ore. I 14 docenti avranno un contratto a tempo determinato a 12 mesi come prevede la legge tedesca a 30€/h lorde. La durata dei corsi varia in base al livello. I 13 corsi rivolti ai bambini della materna avranno durata di ca. 1h settimanale da 60 min. I 47 corsi della primaria e i 35 della secondaria avranno una durata da 90 a 120min a settimana per corso in base all'età e al livello. Tot. ore settimanali pari a 137,5. Calcolo costi: 137,5 ore x 30€(costo orario) x 12 mesi x 4,33(media settimane mensili)= € 214.335,00. A questa cifra dobbiamo aggiungere gli oneri a carico dell'ente che variano da un 22 ad un 30%. Applichiamo alla tabella una percentuale pari a ca. 25% = € 53.583,75. Totale voce 16 = € 263.224,17

(17)Attiveremo 8 corsi con almeno tre studenti ciascuno. Ogni pacchetto avrà la durata di 30 ore annuali da 60 min. 8 (n. pacchetti) x 30 (durata di ciascun pacchetto) = 240 ore. Il sostegno verrà svolto da liberi professionisti per un costo orario pari a € 40/h. 240 x 40 = 9.600€

(18)E' previsto un rimborso spese per i 12 docenti, su 14, impegnati nei corsi di lingua e cultura italiana, per un valore massimo annuale di 835 km per 0,42€/km = 350,7 (arrotondato a 350) per ciascun docente che verrà corrisposto in una sola tranche, previa consegna giustificativi di spesa. Riassumendo: 12 insegnanti per 350€ media per un tot. pari a € 4.200,00

Data 07.05.2026

Timbro del Rappresentante Legale e Firma

[firma omessa]

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO
DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE
(timbro lineare del firmatario con nome e funzione e timbro tondo della Sede)

Sezione D		SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO DEL PROGETTO (max 15% del costo totale del progetto)	
Tasso di cambio: 1 Euro =	1,00	Selezionare valuta	da Tabella cambi di finanziamento MAECI

N.	DESCRIZIONE	Totale VALUTA LOCALE	Totale EURO
20	Affitto spazi adibiti alla gestione e amministrazione del progetto	10.496,76	10.496,76
21	Materiale di facile consumo	500,00	500,00
22	Spese postali	150,00	150,00
23	Spese telefoniche, internet	1.200,00	1.200,00
24	Consumi vari (energia elettrica, riscaldamento, acqua, pulizie, ecc.) riferiti agli spazi adibiti alla gestione e amministrazione del progetto	3.400,00	3.400,00
25	**TOTALE PARZIALE**	15.746,76	15.746,76
26	Retribuzione del personale non docente: Responsabile / coordinatore progetto	20.000,00	20.000,00
27	Retribuzione del personale non docente: Tesoriere / contabile	7.950,00	7.950,00
28	Retribuzione del personale non docente: Impiegati di segreteria	12.550,00	12.550,00
29	**TOTALE PARZIALE**	**40.500,00**	**40.500,00**
30	**TOTALE (voce 25 + voce 29)**	**56.246,76**	**56.246,76**

NOTE ESPLICATIVE

(20) Il totale affitto mensile costo dell'aula ad uso ufficio è pari a 874,73€. Costo annuo: 874,73€ x 12 = 10.496,76€

(21)Acquisto materiale di facile consumo per ufficio: carta, cartucce, cancelleria etc. per un valore stimato pari a € 500,00

(22) Costi per spedizione pagelle, buste paga, libri e comunicazioni ufficiali per un totale pari a e 150,00

(23)Il costo mensile per il telefono e internet previsto per l'anno scolastico 26-27 è pari a ca 100€ al mese quindi per un totale annuo di € 1200,00

(24)Elettricità sede: 100€ al mese per 12 mesi = € 1.200,00. Pulizia sede € 150 mensili per 12 mesi = 1800€. Costo rifiuti obbligatoria € 400,00. Tot. voce 24 pari a € 3.400,00

(26)Responsabile e coordinatore del progetto: 20 ore settimanali. [omissis] Solamente una parte verrà inserita a bilancio. La restante verrà coperta da risorse proprie dell'ente.

(27)Buste paga e contabilità annua dei corsi di lingua e cultura italiana affidati a uno studio contabile esterno. [omissis] La differenza verrà coperta con risorse proprie.

(28) n. 2 impiegati di segreteria: un contratto Mini job (segreteria) e un contratto da 16 ore settimanali per gestione corsi e iscrizioni. [omissis] Solamente € 12.550 verranno inseriti a bilancio, il restante verrà coperto da risorse proprie.

Data 07.05.2026

[firma omessa]

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE (timbro lineare del firmatario con nome e funzione e timbro tondo della Sede)

Sezione E		SPESE DI CARATTERE PROMOZIONALE (max 10% del costo totale del progetto)	
Tasso di cambio: 1 Euro =	1,00	Selezionare valuta	da Tabella cambi di finanziamento MAECI

N.	DESCRIZIONE	Totale VALUTA LOCALE	Totale EURO
31	Spese per inserzione / acquisto spazi pubblicitari (stampa, tv, radio)	1.933,00	1.933,00
32	Web marketing e social media marketing (realizzazione siti web, gestione pagine internet, campagne di e-mail marketing, sponsorizzazioni online e gestione social network)	6.600,00	6.600,00
33	Realizzazione di materiale promozionale (volantini, locandine, opuscoli, cataloghi, roll-up, materiale audiovisivo e fotografico)	1.445,13	1.445,13
34	**TOTALE**	**9.978,13**	**9.978,13**

NOTE ESPLICATIVE

(31) n. 2 inserzioni pubblicitarie sul quotidiano regionale Badische Zeitung € 1.933,00

(32)Gestione e aggiornamento del sito web e abbonamenti obbligatori per il funzionamento del sito, per un totale pari a € 6.600,00.

(33) Il costo per la stampa delle 20 locandine è pari a € 1.445,13.

Data 07.05.2026

Timbro del Rappresentante Legale e Firma

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE (timbro lineare del firmatario con nome e funzione e timbro tondo della Sede)

[firma omessa]

Sezione F		RIEPILOGO FINANZIARIO GENERALE		
Tasso di cambio: 1 Euro =	1,00	Selezionare valuta	da Tabella cambi di finanziamento MAECI	
N.	**DESCRIZIONE**	**Totale VALUTA LOCALE**	**Totale EURO**	**Percentuale %**
35	Risorse proprie dell'Ente (voci da 1 a 5)	41.159,00	41.159,00	
36	Contributo ministeriale richiesto sul Cap. 3153 dello stato di previsione del MAECI (voce 7)	333.696,07	333.696,07	
37	**TOTALE ENTRATE**	**374.855,07**	**374.855,07**	
38	Spese di funzionamento didattico generale (voce 15)	31.606,01	31.606,01	
39	Spese per il personale docente (voce 19)	277.024,17	277.024,17	
40	Spese di funzionamento amministrativo del progetto (voce 30)	56.246,76	56.246,76	**15,00 %**
41	Spese di carattere promozionale (voce 34)	9.978,13	9.978,13	**2,66 %**
42	**TOTALE USCITE**	**374.855,07**	**374.855,07**	

Data, 07.05.2026

Timbro del Rappresentante Legale e Firma

[firma omessa]

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO
DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE
(timbro lineare del firmatario con nome e funzione)
e timbro tondo della Sede)

INIZIATIVA 2 - CORSI EXTRACURRICOLARI					
Sezione G - Dati **A.S. 2026/2027**	**Progetto: Vivace, un ponte fra due culture**				
ATTIVITA'	**N.CORSI***	**N.ALUNNI**	**Totale ORE*** di lezione annue**	**di cui pagate dall'Ente**	**N.DOCENTI*** a carico dell'Ente**
SCUOLA DELL'INFANZIA	13	114	481	481	5
SCUOLA PRIMARIA	47	393	2.609	2.609	12
SCUOLA SECONDARIA DI I GRADO	35	295	1.998	1.998	10
SCUOLA SECONDARIA DI II GRADO					
ATTIVITA' CORSI PREPARATORI	8	24	240	240	4
TOTALI	**103**	**826**	**5.328**	**5.328**	**18**
CERTIFICAZIONI LINGUISTICHE	10	90	200	200	1

***CORSI**	Intesi come gruppi classe.
****ORE**	Il calcolo delle ORE deve sempre essere riportato a 60 minuti, eventualmente arrotondando.
*****DOCENTI**	Inserire il totale delle persone fisiche retribuite e non degli incarichi

Data 07.05.2026

Timbro del Rappresentante Legale e Firma

[firma omessa]

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE
(timbro lineare del firmatario con nome e funzione e timbro tondo della Sede)